

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 26 (1950-1951)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A U G U S T

Schweizer
Spiegel

1 9 5 1

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	11
<i>Der Trester-Club.</i>	
Die Wahrheit über die Zürcher «Existenzialisten». Von Harro Zeier	12
<i>Photos.</i> Von C. A. de Bary / Paul Senn	17
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli	25
<i>Einladung zur Mitarbeit.</i>	29
<i>Vom Maturanden zum Leichtmatrosen.</i> Von Fred Winkler	50
<i>Photos.</i> Von Theo Frey / Oskar Brunner	55
<i>Kinderweisheiten.</i>	58
<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat.</i> Von Walter Leuthold	59
<i>Katzeniammer.</i> Eine heitere Erzählung von Anna Bellmont	41

ODAG
Royal

KÜHLSCHRÄNKE

tausendfach bewährt - immer mehr begehrbt!

Modelle von 40, 50 und 70 Liter Inhalt.
Einbaumodelle für jede Einbaumöglichkeit.

Vollautomatisch, motorlos, geräuschlos,
geringer Stromverbrauch, zuverlässige
Eiserzeugung.

Ein hochwertiges Schweizerfabrikat, welches
die Ergebnisse einer über zehnjährigen um-
fassenden Erfahrung in sich vereinigt.

Zu beziehen
durch das Elektrofachgeschäft und Elektrizitätswerke

ROYAL CO. A.G. ZÜRICH 32 LAUSANNE
Kreuzplatz 10 av. Fraisse

A U G U S T

Schweizer
Spiegel

1 9 5 1

Küchen Spiegel

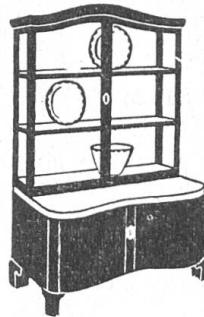
<i>Neutral, aber nicht langweilig.</i> Von Irma Fröhlich	61
<i>Frau und Haushalt</i>	
<i>Hausfrau in Holland.</i> Von Ruth Steinegger	64
<i>Was kostet ein Ferienhaus.</i> Von * * *	67
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser	71
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	82
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt	83
<i>Kinderseite. Joggi und Bleß.</i> Von Hans U. Steger	84

Das Titelbild «Die schönen Wäscherinnen» stammt von Marcel Vidoudez



Telefon (031) 21571

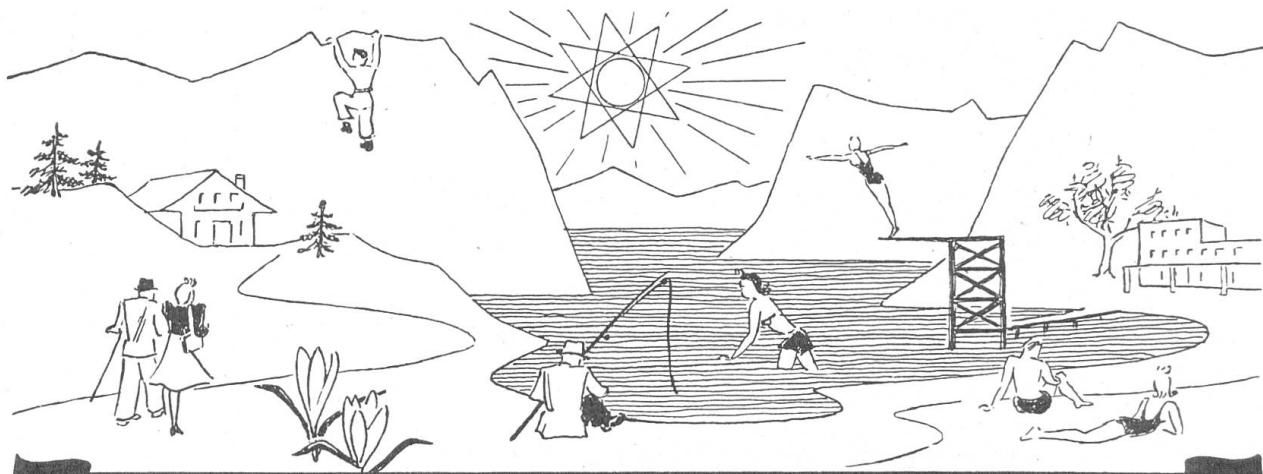
FRÄNKEL + VOELLMY
MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI
BASEL ROSENTALSTR. 51 TEL. 28935



Wir entwerfen und stellen auf gut handwerkliche
Art zu vorteilhaften Preisen

**AUSSTEUERN
UND EINZELMÖBEL**

her. Besichtigen Sie unsere Ausstellung Rosen-
talstraße 51, Basel, zwischen Bad. Bahnhof und
Mustermesse, oder berichten Sie uns!]



SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ◦ Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden (B.O.):	(033)		Kinderheim Leistkamm ..	4 61 70	7.— bis 8.—
Hotel Nevada-Palace* ...	9 45 12	ab 20.—	Aeschi b. Spiez (B.O.):	(033)	
Hotel Regina*	9 43 21	ab 17.—	Hotel Baumgarten*	7 62 15	11.— bis 14.—
Hotel National*	9 42 21	17.— bis 22.—			(Wochenpauschal)
Hotel Beau-Site*	9 44 22	15.— bis 19.—	Hotel Seeblick*	7 52 21	85.— bis 110.—
Parkhotel Bellevue*	9 46 21	15.— bis 19.—			ab 11.—
Hotel Huldi*	9 45 31	15.— bis 20.—			(Wochenpauschal)
Hotel Adler & Kursaal*..	9 43 61	15.— bis 19.—	Hotel Pension Friedegg*.	7 52 12	ab 85.—
Hotel Bären*	9 41 21	13.50 bis 18.—	Pension Wachthubel	7 58 58	ab 10.—
Hotel Alpenrose*	9 41 61	13.50 bis 18.—	Pension Beau-Site	7 58 28	9.50 bis 10.—
Hotel Edelweiß-					9.—
Schweizerhof*	9 44 41	ab 13.50	Arosa:	(081)	
Hotel Eden-Viktoria*....	9 46 41	13.50 bis 18.—	Pension Montana*	3 16 15	18.— pauschal
Hotel Bernerhof*	9 44 31	13.— bis 16.—	Pension Waldfrieden*....	3 15 17	13.— bis 15.50
Hotel Bristol-Oberland* .	9 44 81	Wochenpauschal	Hotel Viktoria*	3 12 65	12.50 bis 15.—
Institut Lichtenfels	9 43 46	ab 105.—	Hotel Orellihaus, alkohol-		
Töchterinstitut Villa		ab 10.—	frei°	3 12 09	(Wochenpauschal)
Sunny Dale°	9 46 24	390.— bis 420.—			105.— bis 119.—
Kindererholungs- und		monatlich	Pension Brunella & Garni	3 12 20	Zimmer m. Früh-
Ferienheim «Helios»	9 45 54	8.50 bis 13.50			stück ab 6.50
«Sonnhalde»	9 46 60	ab 12.50	Kursaal & Casino	3 12 61	
Kinderheim «Mühleport»	9 46 69	Wochenpauschal	Chalet Methfessel*	3 18 66	4-Z.-Wohnung
Kinderheim «An der		ab 87.50			m. Einzelzimmern
Halde»	9 45 34	8.50 bis 9.50	Kinderheim Luginsland ..	3 14 92	ab 12.—
Tea Room Oester			Ascona:	(093)	
ff. Patisserie	9 42 34	9.—	Hotel Seeschloß		
Tea Room Schmid	9 44 51		Castello*	7 26 85	13.— bis 15.—
Teekonzert					Pausch. 105-120
Amden ob Weesen:	(058)		Axalp (B.O.): 1540 m ü. M.	(036)	
Pension Mattstock*	4 61 43	10.50 bis 12.—	Hotel Bellevue 1460 m. ü. M.	2 81 21	11.50 bis 13.50
Pension Montana*	4 61 17	10.50 bis 12.—			
Hotel Löwen*	4 61 16	9.— bis 11.—	Baden:	(056)	
Gasthof Schäfli °	4 61 36	9.50 bis 10.—	Hotel Limmathof*	2 60 64	13.50 bis 18.—
Privatkinderheim Solreal .	4 61 42	7.— bis 8.50	Basel:	(061)	
			Hotel Baslerhof*	2 18 07	15.— bis 18.—
					110 Betten

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Beatenberg (B.O.): Hotel Beauregard ^o	(036) 3 01 28	12.— bis 15.— pauschal 96.— bis 119.—	Engelberg Hotel Heß, Gebr. Heß* ..	(041) 7 73 66	17.— bis 20.— pauschal 15.— bis 18.—
Hotel-Pension Beatus Fam. A. Wullimann- Riedi, Küchenchef	3 01 57	11.— bis 13.—	Hotel Schweizerhof*	7 71 05	
Pension Eiger	3 02 18	11.— bis 12.— (Tagespauschal) ab 9.—	Herr Ed. Obrecht		
Pension Alpenglühn	3 01 92	10.— bis 11.—	Faulensee (B.O.): Hotel Strandweg*	(033) 7 63 31	13.50 bis 15.—
Hotel Jungfraublick	3 01 81	7.— bis 8.—	Hotel Seeblick	7 63 21	12.50 bis 14.—
Kinderheim Bergrösl	3 01 06		Hotel Seerose ^o	7 59 15	12.50 bis 14.—
Beckenried: Hotel Sonne	(041) 84 52 05	11.50 bis 13.— ab 11.—	Hotel Sternen ^o	7 53 06	12.— bis 14.—
Hotel Mond*	6 82 04		Hotel Quellenhof ^o	7 57 81	11.50 bis 13.—
Bergün GB: Hotel weißes Kreuz*	(081) 2 71 61	13.— bis 15.— pauschal 15.30 bis 17.50	Hotel Adler	7 56 19	11.— bis 13.—
Bern: Alkoholfr. Rest. Canova ..	(031) 2 85 36		Flims-Fidaz: Kurhaus Fidaz*	(081) 4 12 33	12.— bis 15.—
Räblus-Grill u. Pery-Bar ..	3 93 51		Flims-Waldhaus: Schloßhotel Flims- Waldhaus*	(081) 4 12 45	14.50 bis 18.—
Biel: Hotel-Restaurant Volkshaus*	(032) 2 54 12		Konditorei Tea-Room Krauer	4 12 51	
Bönigen b. Interlaken: Hotel Seiler au Lac*	(036) 11 08	15.— bis 18.—	Flüelen: Hotel Tell und Post*	(044) 6 16	ab 13.—
Pension Bel-Air	11 05	11.— bis 12.50	Flüeli-Ranft: Kur- und Gasthaus Flüeli-Ranft	(041) 85 12 84	ab 11.—
Hotel-Pension Chalet du Lac	11 07	11.— bis 12.50	Flums: Hotel Gamperdon	(085) 8 31 24	Garage ab 11.—
Pension und Tea-Room Schlößli*	11 24	11.— bis 12.—	Frutigen (B.O.): Hotel Simplon ^o	(033) 9 10 41	11.75 bis 13.—
Brienz: Hotel Bären*	(036) 2 81 59	14.— bis 16.—	Pension und Tea-Room Sieber-Müller*		
Hotel Weißes Kreuz und Post ^o	2 82 59	14.— bis 16.—	Hotel Terminus ^o	9 16 16	ab 10.50
Kurhaus Axalp	2 81 22	11.50 bis 13.—	Hotel Falken	9 10 34	9.— bis 12.—
Hotel Rößli	2 80 10	11.— bis 12.50		9 10 37	10.— bis 11.—
Hotel Pension Schützen ^o ..	2 80 27	10.50 bis 12.50	Gandria: Hotel Schönfels	(091) 2 21 22	12.50
Brig: Hotel Volkshaus*	(028) 3 17 75	12.50 bis 14.— ab 17.50	Gasterntthal (B.O.): Hotel Gasterntthal-Selden	(033) 9 61 63	ab 13.— (Tagespauschal)
Hotel Krone und Post* ..	3 15 09		Gersau: Hotel Müller*	(041) 83 62 12	14.— bis 17.50
Brissago: Hotel Myrte und Belvédère am See* ..	8 23 28	12.— bis 15.—	Goldswil: Hotel du Parc	(036) 5 29	12.— bis 14.—
Brunnen SZ: Kurhaus Hellerbad und Parkhotel	(043) 181		Grindelwald (B.O.): Regina-Hotel Alpenruhe* ..	(036) 3 22 51	ab 19.60
Hotel Metropol*, Fam. Hofmann	39	13.— bis 20.—	Hotel Belvédère*	3 20 71	ab 15.50
Cademario: Kurhaus Cademario ^o ..	(091) 3 25 28	15.— bis 20.—	Hotel Villa Sans Souci* ..	3 20 01	14.— bis 20.—
Därligen/Thunersee: Strandhotel du Lac	(036) 51 11	13.— bis 15.—	Hotel Bernerhof*	3 20 14	13.— bis 17.—
Davos-Platz: Hotel Alte Post*	(083) 3 54 03	ab 13.50	Gasthaus Pension Fiescherblick	3 21 64	10.50 bis 13.—
Ebnat-Kappel: Hotel Ochsen	(074) 7 28 21	12.50	Hotel Pension Eigerblick ..	3 22 32	10.50 bis 12.—
			Gstaad (B.O.): Hotel Bellevue*	(030) 9 41 64	pauschal ab 22.50
			Hotel Bernerhof*	9 42 51	ab 19.— pauschal
			Hotel Oldenhorn*	9 40 61	ab 16.—
			Hotel-Pension Neueret* ..	9 42 48	ab 14.50
			Hotel National und Tea Room Rialto* ..	9 44 88	ab 14.—
			Alpines Schulheim Monbijou	9 42 74	

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Gunten am Thunersee: (Wasser-Ski-Schule)	(033)		Confiserie Tea-Room P. Deuschle	7 66	
Kurhaus und Parkhotel* ..	7 34 31	17.50 bis 24.—	Interlaken-Unterseen:	(036)	
Hotel Hirschen*	7 33 22	ab 15.50	Hotel Beausite*	67	13.50 bis 16.—
Hotel du Lac*	7 34 21	ab 15.—	Hotel Rößli°	8 37	107.50 bis 126.50 (Wochenpauschal)
Hotel Eden u. Elisabeth* ..	7 35 12	12.50 bis 15.50	Hotel Hardermannli*	6 01	13.50 bis 16.—
Hotel Bellevue*	7 31 21	12.— bis 15.—	Hotel Helvetia*	71	102.— bis 120.— (Wochenpauschal)
Pension Guntenmatt.....	7 35 33	11.— bis 14.—	Hotel Krone°	78	11.— bis 14.—
Heiden:	(071)		Hotel Pension Blaukreuz° (alkoholfrei)	4 63	11.50 bis 13.—
Hotel Krone*	9 11 27	13.— bis 18.—	Hotel Falken	3 42	12.— (Tagespauschal)
Hotel Gletscherhügel* ..	9 11 21	13.— — 15.—	Interlaken-Matten:	(036)	
Hemberg:	(071)		Hotel Alpina*	1 58	14.50 bis 18.—
Hotel Löwen°	5 61 10	10.— bis 12.—	Gasthof Kreuz*	6 40	12.— bis 14.—
Kurhaus und Café zur Post	5 61 64	9.— bis 10.— pauschal	Iseltwald (B. O.):	(036)	
Pension Frohwies, Bächli.	5 61 43	8.— bis 9.—	Gasthof du Lac*	3 61 12	ab 12.—
Kinderheim Heidi	5 62 19	5.50 bis 6.—	Hotel Bären*	3 61 39	11.— bis 13.—
Hergiswil LZ:	(041)		Pension Chalet du Lac° ..	3 61 27	11.— bis 12.—
Pension & Alpwirtschaft			Kandersteg: (B.O.):	(033)	
Alp Gschwänd (am Pilatus			Hotel Viktoria und Hotel Ritter*	9 62 21	14.50 bis 19.—
1200 m ü. M.)	75 14 01	9.— bis 11.—	Hotel Adler*	9 61 21	16.— bis 18.— (Tagespauschal)
Hertenstein:	(041)		Parkhotel Gemmi*	9 61 17	16.— bis 18.— (Tagespauschal)
Hotel Hertenstein*	82 14 44	15.— bis 19.—	Sporthotel Bernerhof° ... (Schwimm- u. Sonnenb.)	9 61 42	14.50 bis 18.—
Hilterfingen a. Thunersee:	(033)		Centralhotel Bellevue und Tea-Room Canova°	9 62 12	14.— bis 18.—
Hotel Bellevue au Lac* ..	7 12 21	ab 16.50	Hotel Kurhaus*	9 62 13	14.— bis 16.—
Hotel Marbach*	7 16 41	15.— bis 17.—	Hotel Doldenhorn °	9 61 35	13.50 bis 16.— (Tagespauschal)
Pension Sonnhalde*	7 11 36	11.— bis 12.—	Hotel Müller*	9 62 51	13.— bis 16.— (Tagespauschal)
Hünibach b./ Thun:	(033)		Hotel Villa Mon Repos ..	9 61 06	13.— bis 16.— (Tagespauschal)
Hotel Pension Hünibach° ..	2 28 13	11.— bis 12.50	Hotel Alpenrose°	9 62 97	12.50 bis 14.— (Tagespauschal)
Hotel Pension Riedhof° ..	2 46 67	11.— bis 15.—	Hotel Pension Alpina° ...	9 61 70	12.— bis 14.— (Tagespauschal)
Innertkirchen (B.O.):	(036)		Hotel-Pension National ..	9 62 46	13.—
Hotel Hof und Post°	502	10.50 bis 12.50	Hotel Simplon	9 62 28	12.— bis 13.—
Interlaken	(036)		mit Massenlager	9 61 73	11.50 bis 13.— (Tagespauschal)
Grand Hotel Victoria- Jungfrau*	2 57	21.— bis 32.—	Hotel Alpenblick°	9 61 29	11.— bis 13.—
Grand Hotel			Hotel Post*	9 62 58	11.— bis 13.— 11.50
und Beau-Rivage*	7 46	19.50 bis 29.—	Pension Erika	9 61 37	(Tagespauschal)
Hotel Schweizerhof*	24	18.50 bis 26.—	Kiental (B. O.):	(033)	
Hotel Metropole u. Mono- pole u. Confiserie Schuh*	15 86	17.— bis 23.—	Hotel Bären°	9 81 21	10.50 bis 13.50
Hotel Carlton*	2 35	17.— bis 22.—	Hotel Kientalerhof u. Tea room*	9 82 41	10.50 bis 13.50
Hotel du Lac*	3 15	17.50 bis 22.—	Pension Bergfrieden	9 82 07	9.— bis 11.—
Hotel Weißes Kreuz*	1 22	15.50 bis 18.—	Fr. Dolder, Küchenchef		
Hotel Interlaken			Klosters:	(083)	ab 19.—
und Interlaknerhof* ..	1 46	15.50 bis 20.—	Hotel Vereina*	3 81 61	
Hotel du Nord*	1 44	15.50 bis 19.—	Café Gotschna-Stübli	3 82 94	
Hotel Oberland und			Küsnaht ZH:	(051)	
Oberländerhof*	85	17.— bis 20.—	Hotel Sonne	91 0201	11.— bis 13.—
Hotel Krebs und Hotel					
Bellevue*	4 00	17.— bis 20.—			
Hotel Splendide*	2 21	15.50 bis 20.—			
Hotel Hirschen*	2 23	14.50 bis 18.—			
Hotel Europe*	75	120.— bis 130.— (Wochenpauschal)			
Hotel Horn*	4 67	15.— bis 18.—			
Hotel de la Paix*	4 28	13.50 bis 16.—			
Hotel Bahnhof-Engl. Hof*	25	13.50 bis 16.—			
Hotel Anker* (Goldener) ..	3 01	105.— bis 125.— (Wochenpauschal)			
Hospiz Pilgerruhe*	2 47	11.— bis 13.—			
Hotel Lötschberg*	2 59	11.50 bis 13.50			

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Langenthal BE: Hotel Bären*	(063) 2 29 41	ab 16.—	Lugano-Tesserete: Hotel-Pension Eden	(091) 3 92 53	12.—
Langwies (Grb.): Hotel Strela	(081) 4 51 52	ab 12.—	Luzern: Hotel Montana*	(041) 2 57 91	19.— bis 26.—
Lauterbrunnen (B. O.): Hotel Oberland*	(036) 3 42 41	ab 14.—	Hotel St. Gotthard Terminus*	2 55 03	19.— bis 26.—
Hotel Staubbach°	3 43 81	12.— bis 14.—	Hotel des Alpes* A. v. Holzen-Fischbach	2 58 25	ab 15.50
Hotel Weißes Kreuz°	3 46 25	ab 12.50	Hotel Central*	2 48 30	ab 14.50
Hotel Silberhorn*	3 44 71	12.50 bis 14.—	Hotel Mostrose und de la Tour	2 14 43	14.50 bis 16.—
(oberhalb Bahnhof)			Hotel Gambrinus*	2 17 91	ab 13.50
Hotel Jungfrau*	3 42 23	11.— bis 14.—	Hotel Du Théâtre*	2 08 96	12.50 bis 16.—
Hotel Edelweiß	3 43 68	11.— bis 12.—	Hotel Johanniterhof*	3 18 55	ab 12.—
Restaurant-Pension Weinhalle	3 46 54	11.50 bis 12.50	Hotel Waldstätterhof	2 91 66	
Gasthof zum Schützen ..	3 43 32	11.— bis 12.—	Confiserie Tea-Room Bühl- mann. ff. Rahm-Glace nach altem Rezept	2 00 53	
Leissigen (Thunersee): Hotel Kreuz	(036) 3 50 01	10.50 bis 13.50	Meiringen (B.O.): Hotel Baer*	(036) (13)2	15.— bis 18.—
Lenk (B.O.): Hotel Sternen*	(030) 9 20 09	ab 12.50	Hotel Brünig-Terminus*	(13)4	15.— bis 18.—
Pension Alpenruh	9 20 64	ab 11.—	Hotel Adler*	(13)51	14.— bis 16.—
Kinderheim Bergsonne...	9 20 66		Hotel Hirschen*	(13)17	(Tagespauschal) 14.— bis 16.—
Lenzerheide: Posthotel	(081) 4 21 60	ab 14.—	Hotel Weißes Kreuz°	(13)19	12.— bis 16.—
Leukerbad: Hotel zur Heilquelle* ..	(027) 5 41 26	11.— bis 14.50	Hotel Du Sauvage*	(13)1	15.50 bis 19.—
Hotel Eidg. Kreuz*	5 41 08	12.50 bis 14.—	Hotel Post	(13)39	ab 12.50 (Tagespauschal)
Locarno-Monti: Pension Müller*	7 19 71	ab 13.50	Restaurant Steinbock (alkoholfrei)	(13)211	ab 11.—
Locarno-Muralt: Pension Gaßmann*	7 48 21	ab 11.—	Merligen a. Thunersee: Hotel Beatus*	(033) 7 35 61	13.— bis 16.—
Locarno-Orselina: Hotel Orselina, A. Am- stutz-Borsinger*	7 12 41	ab 14.50	Hotel des Alpes*	7 32 12	12.— bis 14.—
Lugano: Adler-Hotel und Erica- Schweizerhof* Garage..	(091) 2 42 17	15.— bis 19.—	Pension du Lac	7 35 24	11.— bis 12.—
Hotel International au Lac*	2 13 04	17.— bis 20.—	Montreux: Hotel National*	(021) 6 29 34	ab 14.50
Hotel Fédéral Bahnhof* ..	2 44 03	ab 15.—	Montreux-Territet: Hotel Bonivard*	(021) 6 33 58	ab 14.—
Kochers Hotel Washington*	2 49 14	ab 14.25	Mülenen (B.O.): Pension Mülenen	(033) 9 81 45	ab 10.—
Pasticceria Via Canova S. A.	2 30 80		Mürren (B.O.): Hotel Alpenruhe*	(036) 3 43 41	ab 15.—
Lugano-Cassarate: Hotel du Midi au Lac* ..	(091) 2 37 03	13.50 bis 16.—	Hotel Alpina*	3 43 61	ab 14.—
Lugano-Castagnola: Hotel Boldt*	(091) 2 46 21	ab 13.—	Hotel Belmont*	3 43 71	13.— bis 15.—
Hotel Müller*	2 10 23	15.50 bis 20.—	Sporthotel Edelweiß* ..	3 43 12	ab 15.—
Lugano-Paradiso: Hotel Ritschard- Villa Savoy*	2 48 12	14.— bis 21.—	Hotel Eiger*	3 47 31	15.— bis 18.—
Hotel Primrose*	2 25 08	13.50 bis 18.—	Hotel Jungfrau*	3 45 41	ab 15.—
Hotel und Pension Britannia*	2 19 92	pauschal 15.50 bis 17.—	Hotel Pension Touriste* ..	3 43 27	12.— bis 13.—
Hotel Esplanade au Lac* eigenes Strandbad	2 46 05	14.— bis 16.—	Murten: Hotel weißes Kreuz & Terrasse*	(037) 7 26 41	ab 13.—
Alkoholfreies Posthotel ..	2 13 63	13.— bis 14.—	Hotel Murtenhof*	7 22 58	13.— bis 15.—
			Hotel Schiff*	7 26 44	13.— bis 13.50
			Hotel Enge*	7 22 69	12.— bis 13.—

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Hotel Krone*	7 25 10	Zimmer: 5.50 bis 11.— Hauptmahlzeit: 5.— bis 7.50 8.50 bis 9.—	Haus an der Halde	7 34 76	10.— bis 12.—
Pension Ziegenbalg	7 22 39	Mahlzeiten ab 3.50	Säuglings- u. Kinderheim Sunneschyn (Jahresbetrieb)	7 35 36	10.—
Restaurant zum Stadthaus	7 21 24		Kinderheim Paradiesli	7 33 74	9.— bis 10.—
Oberhofen a. Thunersee: (033)			Spiez: (033)		
Pension Schlößli ^o	7 15 25	11.— bis 17.—	Hotel Spiezerhof am See*	7 61 12	ab 17.—
Hotel Kreuz*	7 14 48	15.— bis 16.—	Strandhotel Belvédère*	7 63 42	ab 15.—
Hotel Montana*	7 16 61	(Tagespauschal) ab 14.50	Hotel Kurhaus Eden*	7 61 61	ab 15.—
Hotel Pension Ländte* ..	7 15 53	13.50 bis 15.—	Hotel Bahnhof-Terminus*	7 51 21	ab 14.50
Hotel Bären*	7 13 22	(Tagespauschal) 12.— bis 14.—	Hotel Krone*	7 62 31	11.50 bis 14.—
Hotel-Pension Zaugg Längenschachen*	7 15 12	12.— bis 14.—	Hans Mosimann		
Pension Erni (alkoholfr.) ^o	7 15 71	10.— bis 12.—	Stansstad: (041)		
Öschinensee (B.O.): (033)			Hotel Schützenhaus*	6 71 61	13.— bis 16.50 105.— bis 130.— (Wochenpauschal)
Hotel-Pension Öschinen-see	9 61 19	12.— bis 14.—	St. Gallen: (071)		
Parpan (Grb.): (081)			Hotel Hospiz z. Johannes Keßler	2 62 56	ab 13.50
Hotel Stätzerhorn	4 31 74		St. Moritz: (082)		
Passugg (Grb.): (081)			Hotel Monopol*	3 32 63	18.50 pauschal
Kurhaus Passugg*	2 36 66	ab 19.—	Bellaval, Alkoholfreies Hotel u. Volksheim	3 32 91	
Pontresina: (082)			St. Moritz-Dorf: (081)		
Parkhotel*	6 62 31	ab 18.—	Hotel Albana*	3 31 21	pauschal 2350.
Reichenbach (B.O.): (033)			Thun: (033)		
Hotel Bahnhof	9 82 13	ab 10.—	Hotel Bellevue*	2 22 72	15.50 bis 20.—
Hotel Kreuz	9 81 06	Wochenpauschal 80.50	Hotel Falken*	2 19 28	15.50 bis 19.50
Pension Abendruh	9 82 25	9.— bis 10.—	Hotel Emmenthal ^o	2 23 06	10.— bis 12.—
Rosenlaui b. Meiringen: (036)			Ferien-Pension Obere Wart ^o	2 31 60	9.— bis 10.—
Hotel und Kurhaus Rosenlaui	18	14.— bis 18.—	Tiefencastel: (081)		
Saanenmöser: (030)			Hotel Albula*	2 51 21	Zimmer ab 3.80
Sporthotel*	9 44 42	15.— bis 18.—	Unterwasser/Toggenb.: (074)		
Sachseln: (041)			Hotel Säntis*	7 41 41	ab 13.—
Hotel Kreuz ^o	85 14 66	12.50 bis 14.—	Hotel Alpina ^o	7 42 25	ab 10.50
Scharnachtal (B.O.): (033)			Vitznau: (041)		
Pension Niesenblick	9 82 84	8.— bis 9.50	Hotel Kreuz*	6 00 05	13.— bis 16.—
Pension Wenger	9 81 48	9.—	Hotel Flora*	83 13 30	11.50 bis 15.—
Sigriswil (B.O.): (033)		(Tagespauschal)	Weesen am Walensee: (058)		
Erholungsheim Niesenblick*	7 31 91	11.50 bis 13.—	Strandhotel du Lac ^o	4 50 04	12.50 bis 16.—
Pension Chalet Stettler ^o ..	7 34 14	11.50 bis 13.—	Hotel Rößli*	4 50 08	10.50 bis 12.50
Pension Chalet «Liseli»* ..	7 34 72	11.— bis 13.—	Pension Schönau	4 50 79	9.50 bis 10.—
Hotel Restaurant u. Tea-Room Alpenruhe* ..	7 32 17	11.— bis 12.50	Weggis: (041)		
			Hotel Post-Terminus*	7 31 51	15.— bis 20.—
			Hotel Schweizerhof*	82 11 14	15.50 bis 19.—
			Hotel Alpenblick*	82 13 51	14.— bis 19.—
			Hotel Central am See*	82 13 17	14.— bis 16.—
			Hotel St. Gotthard*	7 30 05	12.— bis 16.—
			Pension Lindengarten	82 11 37	10.— bis 11.50
			Hotel Bühlegg*	82 11 45	108.— bis 134.—
					(Wochenpauschal)

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Wengen:			Gasthof-Pension Heimat*	508	11.50 bis 14.—
Hotel Palace u. National*	3 46 12	20.— bis 30.—	Pension Gasthof Sternen	521	ab 10.—
Regina Hotel*	3 45 14	ab 19.—	Erholungsheim		
Parkhotel*	3 45 21	ab 18.—	Schönbühl*	345	10.— bis 14.—
Hotel Metropole-					
Monopole*	3 41 21	17.— bis 21.—	Wilderswil-Unspunnen:	(036)	
Falken-Hotel*	3 44 31	ab 16.50	Hotel Pension Schlößli ...	316	10.— bis 12.—
Hot. Terminus-Silberhorn*	3 41 41	15.—	Wildhaus/Toggenburg:	(074)	11.— bis 13.50
Hotel Brunner*	3 47 51	14.— bis 18.—	Hotel Toggenburg*	7 41 07	11.— bis 13.—
Hotel Bellevue°	3 45 71	14.30 bis 16.30	Kurhaus Schönaus°	7 42 01	10.— bis 13.—
Hotel Alpenruhe*	3 43 51	14.— bis 17.—	Pension Friedegg	7 43 08	10.— bis 13.—
Hotel Bernerhof*	3 47 21	13.50 bis 17.—	Pension Sonnenheim	7 41 51	10.50 bis 12.50
Hotel Kreuz*	3 41 61	13.50 bis 16.—	Pension Kamblis°	7 41 91	9.— bis 10.50
Hotel Eden*	3 46 34	ab 13.—			
Hotel Gertsch*	3 47 24	12.50 bis 15.—	Winterthur:	(052)	14.50 bis 16.—
Hotel Soldanella*	3 47 61	12.— bis 14.—	Hotel Krone*	2 19 33	
Pension Alpenblick	3 47 27	11.— bis 13.—			
			Zermatt:	(028)	
Wilderswil b. Interlaken	(036)		Hotel Weißhorn*	7 72 78	11.— bis 13.—
Hotel Kurhaus Belmont*	347	13.— bis 16.—			
Hotel Alpenrose*	166	13.— bis 15.—	Zug:	(042)	Gesellschaftssäle
Hotel Bären*	185	13.— bis 15.—	Hotel Löwen*	4 00 73	
Hotel Alpenblick*	12 54	12.— bis 15.—			
		95.— bis 110.—	Zweisimmen:	(030)	
		(Wochenpauschal)	Touring-Hotel Monbijou*	9 11 12	ab 12.50
Park-Hotel des Alpes* ...	263	ab 12.—			Wochenpauschal
Hotel Balmer u. Bahnhof*	305	12.— bis 14.—	Hotel Krone*	9 10 39	ab 103.—
Hotel Jungfrau*	197	12.— bis 14.—			98.—
					(Wochenpauschal)

Empfehlenswerte Bildungsstätten

Privat-Kinderheim Luginsland, Arosa

Kleines, gepflegtes Heim für Kinder von 3-16 Jahren. Ferien und Erholung, Jahresbetrieb. Sorgfältige und individuelle Pflege und Erziehung. Unterricht durch diplomierte Lehrkraft. - Sport

Prospekte und Referenzen: Frau E. Jordi-Bodmer
Telefon (081) 31492

„PRASURA“ AROSA

*Erholung und Ferien
für Kinder und Jugendliche*

Anerkannt vom Bundesamt für Sozialversicherung
Arzt Dr. med. H. Herwig

Ausführliche Prospekte durch die Leiterin,
Frau Dr. R. Lichtenhahn, Tel. (081) 31413

Institut auf Rosenberg über St. Gallen

Knaben-Landschulheim in Höhenlandschaft (800 m. ü. M.)

Alle Schulstufen bis Matura und Handelsdiplom. Vorbereitung auf Handelshochschule, ETH, Universität. Einziges Institut mit staatlichen Sprachkursen. Offizielle französische und englische Sprachdiplome. Spezielles Schulheim für Jüngere. Juli / September: Staatliche Ferienkurse.



Schweizerische Hotelfachschule Luzern

staatlich subventioniert

Vorbereitung und Ausbildung
für das Hotelfach. Separate Kurse für die verschiedenen Fachgebiete. Im Sept. beginnt das Schuljahr 1951/52

Allg. Abteilung: Fachkurs, Sprachkurs (Englisch

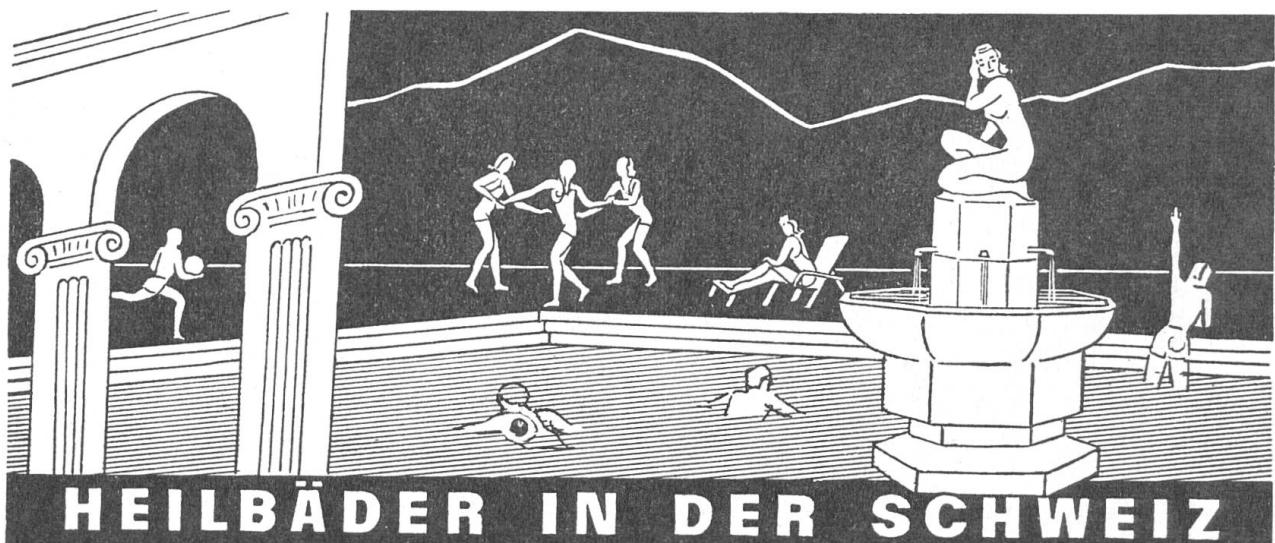
Kochkurse (auch privat), je 8 Wochen

Servierkurse je 8 Wochen

Div. Spezialkurse für fachl. Spezialfortbildung

Hotelstellenvermittlung nach Kursbesuch. Illustrierter Prospekt und Auskunft sofort auf Verl. Tel. (041) 2 55 51

NEUE MÄDCHENSCHULE, Waisenhausplatz 29, Bern, Gegründet 1851. Telefon 2 79 81. Postcheck III 2444. Christliche Gesinnungsschule, enthaltend: Kindergarten, Elementarschule, Primaroberorschule, Sekundarschule, 10. Schuljahr (Fortsch.-Kl.), Kindergarten-Seminar; alle 2 Jahre wird ein Kurs aufgenommen, der nächste im Frühjahr 1952. Lehrerinnenseminar. 4jähriger Kurs, Aufnahme jeden Frühling. Berichte der Schule und Prospekte für die Oberabteilungen erhältlich beim Direktor H. Wolfensberger.



HEILBÄDER IN DER SCHWEIZ

Kleiner Hotelführer

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern. ° Teilweise fliessendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Affoltern am Albis: Kneipp-Kurhaus Arche ..	(051) 94 64 03	12.— bis 17.—	Brunnen: Kurhaus Hellerbad und Parkhotel*	(043) 181	13.— bis 20.—
Baden: Hotel Verenahof*	2 52 51	14.50 bis 24.—	Bad Schinznach: Bad Schinznach AG*	(056) 4 41 11	15.— bis 22.50
Hotel Bären*	2 51 78	13.50 bis 16.50	Kiental (B. O.): Hotel Bad Schönenegg	(033) 9 81 83	ab 10.—
Hotel Blume*	2 55 69	12.— bis 15.—	Rheinfelden: Hotel Solbad Schützen* ..	(061) 6 70 04	16.— bis 20.—
Hotel Hirschen*	2 69 66	10.50 bis 14.—	Hotel Pension Solbad		
Badhotel Adler	2 57 66	10.50 bis 13.—	Eden*	6 74 04	15.50 bis 18.50
Hotel Post	2 64 21	9.—	Hotel Solbad Schwanen* ..	6 73 44	15.50 bis 18.50
Pension Sonnenblick	2 24 09	—	Hotel Solbad Schiff *	6 71 55	13.50 bis 16.—
Heilstätte Schiff	2 45 66	—	Hotel Solbad Storchen* ..	6 73 22	13.50 bis 16.—
Bad Ragaz: Hotel Lattmann*	9 13 15	14.50 bis 19.50	Hotel Solbad Drei Könige* ..	6 70 44	13.— bis 16.—
Parkhotel Flora*	9 13 87	14.— bis 19.— Pauschal 115.50 bis 150.50	Hotel Solbad Adler°	6 73 32	9.— bis 11.—
Hotel Bahnhof Rosen- garten*	9 15 56	12.50 bis 15.—			
Hotel Ochsen	9 14 28	ab 11.— bis 13.— Pauschal 96.— bis 103.—			
Pension Bergadler* Fräulein Fitzi	9 14 11	Pauschal ab 96.—			